

MINISTÈRE DES COMMUNICATIONS  
ET DE L'INFRASTRUCTURE

F. 97 — 2110 (97 — 1030) [97/14160]

**20 MAI 1997. — Arrêté royal  
fixant les restrictions de décollage  
et d'atterrissage la nuit à Bruxelles-National. — Errata**

Publié au *Moniteur belge* n° 98 du 28 mai 1997, pp. 13850-13851.

Pour correspondre au texte néerlandais, il faut lire, à l'article 2, 2., du texte français : « 2. les décollages et atterrissages en rapport avec des missions en cas de sinistre ou d'assistance médicale, ainsi que tout autre cas de force majeure; ».

1. Article 1er :

Texte français : remplacer :

... dans l'annexe 16 à la convention sur l'Aviation civile internationale, 2e édition 1988 ...

par

... dans l'annexe 16 à la convention sur l'Aviation civile internationale, dernière édition ...

MINISTERIE VAN VERKEER  
EN INFRASTRUCTUUR

N. 97 — 2110 (97 — 1030) [97/14160]

**20 MEI 1997. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de beperkingen van opstijging en landing tijdens de nacht te Brussel-Nationaal. — Errata**

Bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* nr. 98 van 28 mei 1997, blz. 13850-13851.

Om overeen te stemmen met de Nederlandse tekst, dient in de Franse tekst, artikel 2, 2., te worden gelezen als volgt : « 2. les décollages et atterrissages en rapport avec des missions en cas de sinistre ou d'assistance médicale, ainsi que tout autre cas de force majeure; ».

1. Artikel 1 :

Nederlandstalige tekst : vervangen :

... in bijlage 16 van het verdrag inzake de Internationale Burgerlijke Luchtvaart, tweede uitgave 1988 ...

door

... in bijlage 16 van het verdrag inzake de Internationale Burgerlijke Luchtvaart, laatste uitgave ...

MINISTÈRE DES FINANCES

F. 97 — 2111 [C — 97/3453]

**7 AOÛT 1997. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 17 décembre 1996 fixant, pour 1997, le pourcentage d'attribution du produit de la taxe sur la valeur ajoutée à la sécurité sociale ainsi que la clef de répartition entre le régime des salariés et le régime des indépendants**

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 21 décembre 1994 portant des dispositions sociales et diverses, notamment l'article 89, § 1, alinéa 3, § 3 et § 4, modifié par la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux de pensions;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 14 juillet 1997.

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 15 juillet 1997.

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1, modifié par la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant que, pour assurer la continuité du financement de la sécurité sociale, il y a lieu, dans le cadre du financement alternatif, d'adapter au plus tôt, le pourcentage d'attribution 1997 du produit de la taxe sur la valeur ajoutée;

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** A l'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté royal du 17 décembre 1996 fixant pour 1997, le pourcentage d'attribution du produit de la taxe sur la valeur ajoutée à la sécurité sociale ainsi que la clef de répartition entre le régime des salariés et le régime des indépendants, le pourcentage « 19,34545 % » est remplacé par le pourcentage « 20,24110 % ».

**Art. 2.** Après déduction des montants visés à l'article 89, § 2, de la loi du 21 décembre 1994 précitée, le solde de la partie du produit de la taxe sur la valeur ajoutée, prélevée sur base du pourcentage déterminé à l'article 1<sup>er</sup>, est attribué, pour 1997, à raison de 94,46 % au Fonds pour l'équilibre financier de la sécurité sociale et à raison de 5,54 % au Fonds pour l'équilibre financier du statut social des travailleurs indépendants.

MINISTERIE VAN FINANCIËN

N. 97 — 2111 [C — 97/3453]

**7 AUGUSTUS 1997. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 17 december 1996 tot vaststelling voor 1997 van het toewijzingspercentage van de opbrengst van de belasting over de toegevoegde waarde aan de sociale zekerheid en van de verdeelsleutel tussen het stelsel van de werknemers en het stelsel der zelfstandigen**

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 21 december 1994 houdende sociale en diverse bepalingen, inzonderheid op artikel 89, § 1, derde lid, § 3 en § 4, gewijzigd bij de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 14 juli 1997.

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting, gegeven op 15 juli 1997.

Gelet op de wetten van de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat, om de continuïteit van de financiering van de sociale zekerheid te waarborgen, het noodzakelijk is in het kader van de alternatieve financiering, zo snel mogelijk over te gaan tot de aanpassing van het toewijzingspercentage 1997 van de opbrengst van de belasting over de toegevoegde waarde;

Op de voordracht van onze Minister van Financiën en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** In artikel 1 van het koninklijk besluit van 17 december 1996 tot vaststelling voor 1997 van het toewijzingspercentage van de opbrengst van de belasting over de toegevoegde waarde aan de sociale zekerheid en van de verdeelsleutel tussen het stelsel van de werknemers en het stelsel der zelfstandigen, wordt het percentage « 19,34545 % » vervangen door het percentage « 20,24110 % ».

**Art. 2.** Na aftrek van de bij artikel 89, § 2, van de voornoemde wet van 21 december 1994 bepaalde bedragen wordt, voor 1997, het saldo van het gedeelte van de opbrengst van de belasting over de toegevoegde waarde, voorafgenomen op basis van het in artikel 1 bepaalde percentage, voor 94,46 % toegewezen aan het Fonds voor het financieel evenwicht van de sociale zekerheid en voor 5,54 % aan het Fonds voor het financieel evenwicht in het sociaal statuut der zelfstandigen.